

Women on the Front Line

Zimbabwe

Calendar 2007

Des femmes en première ligne

Zimbabwe

Calendrier 2007





©WOZA Women of Zimbabwe Arise members peacefully protesting, November 2006 Bulawayo, Zimbabwe. / Les membres de WOZA, protestent paisiblement, novembre 2006, Bulawayo, Zimbabwe.

WOMEN OF ZIMBABWE ARISE (WOZA)

WOZA is a grassroots activist organisation that campaigns on social justice issues in Zimbabwe. WOZA members have been subjected to repeated arrest, ill-treatment, detention and threats by the Zimbabwe Republic Police, simply for exercising their right to peaceful protest. Many WOZA activists have been beaten by police and held in custody for prolonged periods without being charged. The activists are often denied access to food, medical care, as well as access to their lawyers. Those arrested and detained often include mothers with babies.

FEMMES DU ZIMBABWE LEVEZ-VOUS (WOZA)

WOZA est une organisation de la base qui organise des campagnes sur les questions de justice sociale au Zimbabwe. Les membres de WOZA ont été sujettes à de multiples arrestations arbitraires, mauvais traitements, détentions et menaces répétées par la police républicaine du Zimbabwe, simplement pour avoir exercé leur droit à manifester pacifiquement.

Plusieurs activistes WOZA ont été frappées par la police et placées en garde à vue pour des périodes prolongées sans inculpation. Les activistes sont souvent privées de nourriture, d'aide médicale, et d'accès à leurs avocats. Parmi celles qui ont été arrêtées et placées en garde à vue il y avait des mères et leurs bébés.

January - Janvier

Monday lundi	Tuesday mardi	Wednesday mercredi	Thursday jeudi	Friday vendredi	Saturday samedi	Sunday dimanche
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Please tear off this postcard, collect five signatures and send to the authorities in Zimbabwe.
 Veuillez détacher cette carte postale, rassembler cinq signatures et envoyer la carte aux autorités du Zimbabwe.

Tear here

Dear Attorney-General,

We are writing to express our concern about the repeated ill-treatment by the Zimbabwe Republic Police of human rights activists when exercising their rights to freedom of expression, association and peaceful assembly.

Members of the activist organisation **Women of Zimbabwe Arise** and other human rights defenders have been beaten by the police on repeated occasions and have also been denied access to their lawyers, medical care and food while in police custody.

We urge you to guarantee that human rights defenders in Zimbabwe are able to carry out their legitimate activities by ensuring that the Government of Zimbabwe fully complies with its obligations under the African Charter on Human and Peoples' Rights and the International Covenant on Civil and Political Rights, which guarantee the right not to be subjected to torture or other ill-treatment, and the right of freedom of expression, association and assembly.

Yours sincerely,

Sign in the boxes above / Signez dans les cases au-dessus.



Hon. Sobuza Gula-Ndebele
The Attorney-General
Republic of Zimbabwe
Corner House
Leopold Takawira Street
Harare
ZIMBABWE

Affix
stamp
here



ISABELLA MATAMBANADZO
Voice of the People (VOP) Radio

VOP radio is an independent station that broadcasts from outside Zimbabwe but maintains offices in Harare.

On 29 August 2002 a bomb was placed in the VOP offices. Although no-one was hurt, a side of the building was destroyed. To date no-one has been charged for this criminal act.

On 15 December 2005 armed police raided VOP offices and arrested three female staff members, detaining them for four days. At the request of the authorities, **Isabella Matambanadzo**, and other VOP trustees presented themselves at Harare Central police station on 24 January 2006. They were arrested, charged and taken to court. Following several delays to their hearing, on 25 September 2006 the charges against them were dropped. The magistrate described the state's handling of the case as a "circus".

ISABELLA MATAMBANADZO
La Voix du Peuple, (VOP) Radio

La Voix du Peuple est une radio indépendante qui diffuse depuis l'extérieure du Zimbabwe mais qui a des bureaux à Harare.

Le 29 août 2002, une bombe a été placée dans les bureaux de la Voix du Peuple. Bien que personne n'ait été blessé, un pan du bâtiment fut détruit. Jusqu'à aujourd'hui personne n'a été jugé pour cet acte criminel.

*Le 15 décembre 2005, des policiers armés ont envahit les bureaux de la Voix du Peuple et ont arrêté trois employées membres de l'organisation, les détenant pendant quatre jours. A la demande des autorités, **Isabella Matambanadzo** et d'autres membres de la Voix du Peuple se sont présentées à la police centrale de Harare le 24 janvier 2006. Ils ont été arrêtés, inculpés et transférés à la cour de justice. Après plusieurs retards, les accusations contre eux ont été abandonnées le 25 Septembre 2006. Le magistrat décrit la façon dont l'affaire fut gérée par l'état comme 'un cirque'.*

February - Février

Monday lundi	Tuesday mardi	Wednesday mercredi	Thursday jeudi	Friday vendredi	Saturday samedi	Sunday dimanche
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28				

Please tear off this postcard, collect five signatures and send to the authorities in Zimbabwe.
 Veuillez détacher cette carte postale, rassembler cinq signatures et envoyer la carte aux autorités du Zimbabwe.

Tear here

Dear Honourable Mugabe,

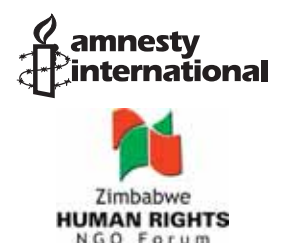
We are writing to express our concern about the harassment and intimidation of scores of independent media workers and institutions, including Voice of the People Trust, which is being charged under the Broadcasting Services Act for allegedly broadcasting without a licence.

We urge your committee to call for the amendment or repeal of the Broadcasting Services Act and the Access to Information and Protection of Privacy Act, which have been used to harass and silence independent media in Zimbabwe.

We are calling on the Government of Zimbabwe to immediately end harassment of all media workers and start a process of opening the airwaves and media space in a manner that guarantees the right to seek, receive and impart information to all Zimbabweans.

Yours sincerely,

Sign in the boxes above / Signez dans les cases au-dessus.



Hon. Leo Mugabe, MP
Chairperson Portfolio Committee on Transport and Communications
Parliament of Zimbabwe
P. O. Box CY298
Causeway
Harare
Zimbabwe

Affix
stamp
here



EILEEN SAWYER
Zimbabwe Human Rights NGO Forum

Eileen Sawyer is the “grandmother” of human rights activism in Zimbabwe. She is currently the Director of the Zimbabwe Human Rights NGO Forum – an umbrella for the main human rights organisations in Zimbabwe.

Eileen has always been at the front of the struggles, first demonstrating in the 1960s against the Ian Smith government. After independence in 1980 she was one of the founders of the Legal Resources Foundation, currently the biggest human rights organisation in Zimbabwe. She now works mainly behind the scenes offering her support to all those on the frontline.

EILEEN SAWYER
Forum des ONG pour les Droits de L'homme du Zimbabwe

Eileen Sawyer est la «grand-mère» du mouvement des activistes pour les droits humains au Zimbabwe. Elle est actuellement la Directrice du Forum des ONG pour les Droits humains du Zimbabwe - une organisation qui regroupe les principales organisations des droits humains au Zimbabwe.

Eileen a toujours eu un rôle important dans les luttes des activistes, et a tout d'abord manifesté en 1960 contre le gouvernement de Ian Smith. Après l'indépendance en 1980 elle est devenue l'une des fondatrices de la Fondation pour les Ressources Légales, actuellement l'une des plus importantes organisations pour les droits humains au Zimbabwe. A l'heure actuelle, elle travaille principalement dans l'ombre en offrant son support à tous ceux qui sont en première ligne.

March Mars

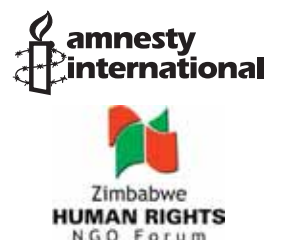
Monday lundi	Tuesday mardi	Wednesday mercredi	Thursday jeudi	Friday vendredi	Saturday samedi	Sunday dimanche
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Please tear off this postcard, collect five signatures and send with a message of solidarity.
 Veuillez détacher cette carte postale, rassembler cinq signatures et envoyer la carte avec un message de solidarité.

Tear here

Please write your message of solidarity for Eileen Sawyer below:
 Veuillez écrire votre message de solidarité pour Eileen Sawyer dans la case ci-dessous:

Sign in the boxes above / Signez dans les cases au-dessus.



Eileen Sawyer
Zimbabwe Human Rights NGO Forum
P. O. Box 9077
Harare
Zimbabwe

Affix
stamp
here



GERTRUDE HAMBIRA
General Agriculture and
Plantations Workers Union of
Zimbabwe (GAPWUZ)

Gertrude Hambira is the Secretary General of GAPWUZ. In April 2004, while she was eight months pregnant, Gertrude was taken hostage by war veterans for several hours. She had been conducting a workshop on child labour. Farm workers are one of the most marginalised groups of workers in Zimbabwe earning poor wages that cannot sustain a living.

GERTRUDE HAMBIRA
Syndicat Général des Travailleurs
Agricoles et des Plantations du
Zimbabwe (GAPWUZ)

Gertrude Hambira est la Secrétaire Générale de GAPWUZ. En Avril 2004, alors qu'elle était enceinte de huit mois, Gertrude fut prise en otage par des vétérans de guerre pendant plusieurs heures. Elle était en train de mener un atelier de travail sur le thème du travail des enfants. Les ouvriers agricoles sont parmi les groupes d'ouvriers les plus marginalisés dans la société zimbabwéenne, recevant des salaires qui ne leur permettent pas de survivre.

April - Avril

Monday lundi	Tuesday mardi	Wednesday mercredi	Thursday jeudi	Friday vendredi	Saturday samedi	Sunday dimanche
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

Please tear off this postcard, collect five signatures and send to the authorities in Zimbabwe.
 Veuillez détacher cette carte postale, rassembler cinq signatures et envoyer la carte aux autorités du Zimbabwe.

Tear here

Dear Minister,

We are writing to express our concern about the failure of the Government of Zimbabwe to address the plight of former commercial farm workers who were left without a home or employment after the fast track land reform process.

We call on the Government of Zimbabwe to ensure that former farm workers have equal access to land in order to give them an equal opportunity to provide for their own food security. The government should also ensure that the former farm workers and their families have access to humanitarian assistance including food.

Yours sincerely,

Sign in the boxes above / Signez dans les cases au-dessus.



The Hon. Nicholas Goche
Minister of Public Service, Labour and Social Welfare
Ministry of Public Service, Labour and Social Welfare
12th Floor Compensation House
Central Avenue and Fourth Street
Private Bag 7707
Causeway
Harare
Zimbabwe

Affix
stamp
here



MAUREEN KADEMAUNGA
Zimbabwe National Students Union (ZINASU)

Maureen is the Secretary General of the Students Executive Council at the University of Zimbabwe, a General Councillor of the ZINASU and Chairperson of the Women Students Network. Maureen has been arrested on more than four occasions for leading demonstrations against exorbitant education fees, mass forced evictions and poor social services delivery. She has suffered physical assault while in police custody. Maureen was suspended from university in April and October 2006 for her activism. Student activists in Zimbabwe have been arrested, detained and in some instances tortured for their activism.

MAUREEN KADEMAUNGA
Union des étudiants du Zimbabwe (ZINASU)

Maureen est la Secrétaire Générale du Conseil Exécutif des Étudiants à l'Université du Zimbabwe, la Conseillère générale de ZINASU et la Présidente du Réseau de Femmes Etudiantes. Elle a été arrêtée à plus de quatre occasions alors qu'elle manifestait contre des frais d'études exorbitants, les évictions forcées en masse et la mauvaise qualité des services sociaux. En garde-à-vue, elle a subi des abus physiques. Maureen a été suspendue de l'université en avril et en octobre 2006 à cause de ses activités d'activiste. Des étudiants activistes au Zimbabwe ont été arrêtés, détenus et dans certains cas torturés pour leur activisme.

May - Mai

Monday lundi	Tuesday mardi	Wednesday mercredi	Thursday jeudi	Friday vendredi	Saturday samedi	Sunday dimanche
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Please tear off this postcard, collect five signatures and send to the authorities in Zimbabwe.
 Veuillez détacher cette carte postale, rassembler cinq signatures et envoyer la carte aux autorités du Zimbabwe.

Tear here

Dear Commissioner,

We are writing to express our concern about the repeated ill-treatment by the Zimbabwe Republic Police of human rights activists in Zimbabwe.

Members of the **Zimbabwe National Student Union**, and other human rights defenders have been beaten by the police on repeated occasions and have also been denied access to their lawyers, medical care and food while in police custody.

We urge you to guarantee that human rights defenders in Zimbabwe are able to carry out their legitimate activities by ensuring that the Government of Zimbabwe fully complies with its obligations, under the African Charter on Human and Peoples' Rights and the International Covenant on Civil and Political Rights, which guarantee the right not to be subjected to torture or other ill-treatment, and the right of freedom of expression, association and assembly.

Yours sincerely,

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Sign in the boxes above / Signez dans les cases au-dessus.



Police Commissioner Augustine Chihuri
Zimbabwe Republic Police
Police Headquarters
PO Box 8807
Causeway
Harare
Zimbabwe

Affix
stamp
here



LUCIA MATIBENGA
Zimbabwe Congress of Trade Unions (ZCTU)

On 13 September 2006, **Lucia Matibenga**, First Vice-President of the ZCTU, and 14 other ZCTU and Movement for Democratic Change (MDC) activists, were arrested while attempting to engage in peaceful protest. They were severely beaten by the police during arrest and were later systematically tortured at Matapi Police Station in Harare. Lucia Matibenga had one of her ear drums perforated and doctors have stated that eight of the activists had injuries consistent with the torture method called *Falanga*, which leaves victims having difficulty walking for the rest of his or her life.

LUCIA MATIBENGA
L'Union de Congres de Travailleur Zimbabweén (ZCTU)

Le 13 septembre 2006, **Lucia Matibenga**, la première vice-présidente de l'ZCTU, et 14 autres membres de l'ZCTU et activistes du Mouvement Démocratique pour le Changement (MDC), ont été arrêtés alors qu'ils tentaient de manifester pacifiquement. Les activistes ont été sévèrement battus par la police pendant leur arrestation et ont été systématiquement torturés à la station de police de Matapi à Harare. Le tympan de Lucia Matibenga a été perforé et les docteurs ont dit que huit des activistes ont été blessés à cause de l'utilisation de la méthode de torture utilisée qu'on appelle *Falanga*, qui laisse la victime avec des difficulté à marcher pour toute sa vie.

June - Juin

Monday lundi	Tuesday mardi	Wednesday mercredi	Thursday jeudi	Friday vendredi	Saturday samedi	Sunday dimanche
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

Please tear off this postcard, collect five signatures and send to the authorities in Zimbabwe.
 Veuillez détacher cette carte postale, rassembler cinq signatures et envoyer la carte aux autorités du Zimbabwe.

Tear here

Dear Attorney-General,

We are writing to express our concern about the torture and ill-treatment by the Zimbabwe Republic Police of human rights activists.

Members of the **Zimbabwe Congress of Trade Unions** and other activists have suffered severe beatings amounting to torture at the hands of the police on several occasions while in police custody. Most of the reported cases have not been investigated and the perpetrators have not been brought to justice.

We urge you to ensure that law enforcement officials fully comply with the obligations of the Government of Zimbabwe, under the African Charter on Human and Peoples' Rights and the International Covenant on Civil and Political Rights, not to subject anyone to torture or other ill-treatment, to promptly and independently investigate all reports of torture or ill-treatment and, if there is enough admissible evidence, try suspected perpetrators in accordance with internationally recognized standards of fair trial.

Yours sincerely,

--	--	--	--	--

Sign in the boxes above / Signez dans les cases au-dessus.



Hon. Sobuza Gula-Ndebele
The Attorney-General
Republic of Zimbabwe
Corner House
Leopold Takawira Street
Harare
ZIMBABWE

Affix
stamp
here



BEAUTY MUGIJIMA
Zimbabwe Chamber of Informal
Economy Associations

Beauty Mugijima is the President of the Zimbabwe Chamber of Informal Economy Associations, whose members' businesses were destroyed during the government of Zimbabwe's programme of mass destruction in 2005 (Operation Murambatsvina). The UN estimates that the structures of 32,538 small, micro and medium-size enterprises were demolished. The majority of those affected by the government's indiscriminate clampdown on the informal sector were poor women.

BEAUTY MUGIJIMA
Chambre du Zimbabwe des Associations
sans Cérémonie d'économie

Beauty Mugijima est la présidente de la chambre Zimbabweenne des associations du secteur informel, dont le membres ont vu leurs entreprises détruites lors du programme gouvernemental de destruction massive, en 2005. Les Nations Unies estiment à 32,538 le nombre de petites, micros et moyennes entreprises qui ont été détruite. La majorité des personnes affectées par la répression sans discernement du gouvernement du secteur informel étaient des femmes défavorisées.

July - Juillet

Monday lundi	Tuesday mardi	Wednesday mercredi	Thursday jeudi	Friday vendredi	Saturday samedi	Sunday dimanche
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Please tear off this postcard, collect five signatures and send to the authorities in Zimbabwe.
 Veuillez détacher cette carte, rassembler cinq signatures et envoyer la carte aux autorités du Zimbabwe.

Tear here

Dear Honourable Zinyemba,

We are writing to express our concern about the continued arrest and harassment of informal vendors and traders who lost their livelihoods as a result of Operation Murambatsvina in 2005 when the structures of an estimated 32,538 small, micro and medium-size enterprises were demolished.

We urge you to call on the Zimbabwe Republic Police to end immediately the harassment of street vendors and small and micro businesses. The government should not impede but should seek to support the efforts of individuals to secure an adequate standard of living through participation in the informal economy.

Yours sincerely,

Sign in the boxes above / Signez dans les cases au-dessus.



The Hon. Zinyemba, MP
Chairperson Portfolio Committee on Local Government
Parliament of Zimbabwe
P. O. Box CY298
Causeway
Harare
Zimbabwe

Affix
stamp
here



BEATRICE MTETWA
Lawyer

Beatrice Mtetwa is a practising lawyer in Zimbabwe who has represented many people who have been arrested and detained for exercising their right to freedom of association, assembly and expression. She has been assaulted by the police in the course of doing her work. She remains committed to fighting for human rights in Zimbabwe. There are many lawyers like Beatrice who have dedicated their lives to fighting for human rights.

BÉATRICE MTETWA
Avocat

Béatrice Mtetwa est une avocate qui exerce au Zimbabwe. Elle a défendu beaucoup de personnes qui ont été arrêtées et détenues pour avoir exercé leur droit à la liberté d'association, d'assemblée et d'expression. Elle a été agressée par la police alors qu'elle pratiquait son activité d'avocate. Elle reste engagée dans la lutte pour les droits humains au Zimbabwe. Beaucoup d'avocats ont comme Béatrice dédié leurs vies à la défense des droits humains.

August - Août

Monday lundi	Tuesday mardi	Wednesday mercredi	Thursday jeudi	Friday vendredi	Saturday samedi	Sunday dimanche
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Please tear off this postcard, collect five signatures and send to the authorities in Zimbabwe.
Veuillez détacher cette carte postale, rassembler cinq signatures et envoyer la carte aux autorités du Zimbabwe.

Tear here

Dear Minister,

We are writing to express our concern about the hundreds of human rights activists, including the lawyers who represent them, who have been subject to intimidation, arbitrary arrest, ill-treatment and torture.

We urge you to ensure that the Government of Zimbabwe fully complies with its obligations under the African Charter on Human and Peoples' Rights and the International Covenant on Civil and Political Rights, not to subject anyone to torture or other ill-treatment, and to arbitrary arrest. We also urge you to ensure that lawyers are able to perform all of their professional functions without intimidation, hindrance, harassment or improper interference, in line with the safeguards contained in the UN Basic Principles on the Role of Lawyers.

We also urge you to ensure that all reports of torture or ill-treatment are promptly and independently investigated and if there is enough admissible evidence, suspected perpetrators are tried in accordance with internationally recognized standards of fair trial.

Yours sincerely,

Sign in the boxes above / Signez dans les cases au-dessus.



The Hon. Patrick Chinamasa
Minister of Justice, Legal and Parliamentary Affairs
Ministry of Justice, Legal and Parliamentary Affairs
Corner House
Leopold Takawira Street
Private Bag 7704
Causeway
Harare
Zimbabwe

Affix
stamp
here



MABEL SIKHOSANA
Women's Coalition

Mabel Sikhosana is the Chairperson of the Masvingo chapter of the Women's Coalition. The Women's Coalition is an organisation which brings together women of diverse backgrounds who work on specific issues to achieve gender equity and equality and the enjoyment of rights by women in all aspects of life. Mabel is involved in mobilising rural women in Zimbabwe's province of Masvingo against domestic violence as well as around inheritance rights.

MABEL SIKHOSANA
Coalition des Femmes

Mabel Sikhosana est la Présidente de la branche de Masvingo de la Coalition des femmes. La Coalition des Femmes est une organisation réunissant des femmes de milieux différents qui travaillent sur des questions précises pour obtenir l'équité et l'égalité des sexes et pour que les femmes jouissent de leurs droits dans tous les aspects de leur vie. Mabel s'occupe de mobiliser les femmes dans les régions rurales de la province de Masvingo au Zimbabwe pour lutter contre la violence domestique et les droits de succession.

September - *Septembre*

Monday lundi	Tuesday mardi	Wednesday mercredi	Thursday jeudi	Friday vendredi	Saturday samedi	Sunday dimanche
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Please tear off this postcard, collect five signatures and send with a message of solidarity.
Veuillez détacher cette carte postale, rassembler cinq signatures et envoyer la carte avec un message de solidarité.

Tear here

Please write your message of solidarity for Mabel Sikhosana and the Women's Coalition in the box below:
Veuillez écrire votre message de solidarité pour Mabel Sikhosana et la Coalition des Femmes dans la case ci-dessous:

Sign in the boxes above / Signez dans les cases au-dessus.



Women's Coalition
PO Box 135
Avondale
Harare
Zimbabwe

Affix
stamp
here



MARY SANDASI
Women and AIDS Support Network (WASN)

Mary Sandasi is the Executive Director of WASN, a women's sexual and reproductive health rights group based in Zimbabwe. Mary and other WASN employees were arrested on 1 December 2005 for organising a public protest for HIV-Positive women's access to treatment and pregnancy choices. Mary and other WASN employees suffer constant harassment by the state for their work, which seeks to engage the organisation's mostly marginalised and very poor constituency of HIV-positive women, girls and babies to confront those in power and fight against segregation and stigmatisation.

MARY SANDASI
Réseau de soutien femmes et SIDA (WASN)

Mary Sandasi est la directrice générale d'une organisation qui aide les femmes atteintes du Sida au Zimbabwe (WASN). Cette organisation lutte afin que les femmes aient droit à la santé sexuelle et reproductive.

Le 1 décembre 2005, Mary et son personnel ont été arrêtés pour avoir organisé une manifestation publique afin que les femmes séro-positives puissent avoir accès à un traitement médical et puissent être maîtresses de leur planning familial. Mary et le personnel de l'organisation sont continuellement harcelés par l'état à cause du travail qu'ils font avec les groupes de femmes séro-positives les plus pauvres et les plus marginalisées, afin que celles-ci confrontent les autorités et luttent contre ségrégation et stigmatisation.

October

Octobre

Monday lundi	Tuesday mardi	Wednesday mercredi	Thursday jeudi	Friday vendredi	Saturday samedi	Sunday dimanche
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Please tear off this postcard, collect five signatures and send to the authorities in Zimbabwe.
 Veuillez détacher cette carte postale, rassembler cinq signatures et envoyer la carte aux autorités du Zimbabwe.

Tear here

Your Excellency,

We are writing to express our concern about the repeated intimidation, arbitrary arrest and detention of women human rights activists in Zimbabwe. Women activists have suffered torture, beatings and denial of access to food and medical care whilst in police custody. Officers from the Zimbabwe Republic Police repeatedly arrest women activists for exercising their right to peaceful protest.

I urge you to ensure that the Government of Zimbabwe respects and protects the rights of all women human rights activists by fully complying with its obligations under the African Charter on Human and Peoples' Rights and the International Covenant on Civil and Political Rights, which guarantee, inter alia, the right not to be subjected to torture or other ill-treatment, and the right of freedom of expression, association and peaceful assembly.

Yours sincerely,

Sign in the boxes above / Signez dans les cases au-dessus.



The Hon. Joyce Mujuru, MP
Vice President of the Republic of Zimbabwe
Office of the President
Munhumutapa Building
Samora Machel Avenue
Causeway
Harare
Zimbabwe

Affix
stamp
here



IRENE PETRAS
Zimbabwe Lawyers for Human Rights (ZLHR)

Irene Petras is Acting Director of ZLHR, an organisation that offers legal representation to human rights activists when they are arrested.

In the course of carrying out her work, she has had a gun pointed at her by an investigating officer at Harare Central police station and was threatened with arrest and detention while representing a client. She has also suffered physical and verbal abuse by police officials.

In 2006, together with other staff members of ZLHR, Irene has been under constant surveillance by officers from the Central Intelligence Organisation and the military intelligence.

IRENE PETRAS
Avocats du Zimbabwe pour les Droits Humains (ZLHR)

Irene Petras est la Directrice intérimaire de l'organisation Avocats du Zimbabwe pour les Droits Humains, une organisation qui offre une représentation légale aux activistes de droits humains quand ils sont arrêtés.

Alors qu'elle exerçait ses fonctions, un officier enquêteur dans le Commissariat Central de Police de Harare a pointé une arme sur sa tête. Alors qu'elle représentait un client, elle a également été menacée d'arrestation et de détention. Elle a aussi subi des abus physiques et verbaux de la part des fonctionnaires de la police.

En 2006, Irene et d'autres membres du personnel de l'organisation ont été sous surveillance constante par les officiers de l'Organisation Centrale de Renseignement et du service de renseignement militaire.

November

Novembre

Monday lundi	Tuesday mardi	Wednesday mercredi	Thursday jeudi	Friday vendredi	Saturday samedi	Sunday dimanche
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

Please tear off this postcard, collect five signatures and send to the authorities in Zimbabwe.
 Veuillez détacher cette carte, rassembler cinq signatures et envoyer la carte aux autorités du Zimbabwe.

Tear here

Dear Minister,

We are writing to express our concern about the hundreds of human rights activists, including the lawyers who represent them, who have been subject to intimidation, arbitrary arrest, ill-treatment and torture.

We urge you to ensure that the Government of Zimbabwe fully complies with its obligations under the African Charter on Human and Peoples' Rights and the International Covenant on Civil and Political Rights, not to subject anyone to torture or other ill-treatment, and to arbitrary arrest. We also urge you to ensure that lawyers are able to perform all of their professional functions without intimidation, hindrance, harassment or improper interference, in line with the safeguards contained in the UN Basic Principles on the Role of Lawyers.

We also urge you to ensure that all reports of torture or ill-treatment are promptly and independently investigated and if there is enough admissible evidence, suspected perpetrators are tried in accordance with internationally recognized standards of fair trial.

Yours sincerely,

Sign in the boxes above / Signez dans les cases au-dessus.



The Hon. Patrick Chinamasa, MP
Minister of Justice, Legal and Parliamentary Affairs
Ministry of Justice, Legal and Parliamentary Affairs
Corner House, Leopold Takawira Street
Private Bag 7704, Causeway
Harare
Zimbabwe

Affix
stamp
here



Women of Zimbabwe Arise members surrounded by police, November 2006 Bulawayo, Zimbabwe. / Les membres de WOZA, entourées par la police, novembre 2006, Bulawayo, Zimbabwe.

WOMEN OF ZIMBABWE ARISE (WOZA)

Following a peaceful march by over 200 WOZA members on 29 November 2006:

- Over 50 activists were arrested, detained and severely beaten by police before being released that day.
- A woman and a baby suffered broken legs in a stampede that broke out following the violent reaction of the police to their peaceful protest.
- Six mothers with babies were detained for a night and made to sleep outside in the open.
- Over 30 activists were held for more than 48 hours without being taken to court, apparently in breach of the Constitution of Zimbabwe.

FEMMES DU ZIMBABWE LEVEZ-VOUS (WOZA)

Après une manifestation pacifique à laquelle plus de 200 membres de WOZA ont pris part le 29 novembre 2006 :

- Plus de 50 activistes ont été arrêtées, emprisonnées et sévèrement battues par la police avant d'être libérées le même jour
- Une femme et un bébé ont eu leurs jambes cassées dans la panique qui a suivi la violente réaction de la police à cette manifestation pacifique.
- Six mamans avec leur bébés ont été emprisonnés pour une nuit et obligés de dormir à l'extérieur.
- Plus de 30 activistes ont été emprisonnées pour plus de 48 heures sans être traduites en justice, apparemment en violation avec la Constitution zimbabwéenne.

December - Décembre

Monday lundi	Tuesday mardi	Wednesday mercredi	Thursday jeudi	Friday vendredi	Saturday samedi	Sunday dimanche
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Please tear off this postcard, collect five signatures and send with a message of solidarity.
 Veuillez détacher cette carte postale, rassembler cinq signatures et envoyer la carte avec un message de solidarité.

Tear here

Please write your message of solidarity for Women of Zimbabwe Arise in the box below:
 Veuillez écrire votre message de solidarité pour WOZA dans la case ci-dessous:

Sign in the boxes above / Signez dans les cases au-dessus.



Women of Zimbabwe Arise
PO Box FM 701
Bulawayo
Zimbabwe

Affix
stamp
here



Amnesty International is an independent worldwide voluntary activist movement working for human rights, with more than 1.5 million members, supporters and subscribers in over 150 countries and territories. It has national sections in 54 countries in every region of the world.

Amnesty International est un mouvement indépendant mondial volontaire activiste qui travaille pour les droits humains avec plus de 1.5 million de membres, de supporters et d'adhérents dans plus de 150 pays et territoires. L'organisation a des sections locales dans 54 pays dans chaque région du monde.

www.amnesty.org

Amnesty International, International Secretariat, 1 Easton Street,
London WC1X 0DW, United Kingdom



Zimbabwe
HUMAN RIGHTS
N G O F o r u m

The Zimbabwe Human Rights NGO Forum consists of all the main Zimbabwean human rights organisations. From its headquarters in Harare, it operates a Research and Documentation Unit and offers legal services to victims of organised violence through the Public Interest Unit. It also offers an information service and organises international lobby and advocacy from the International Liaison Office in London.

Le Forum des ONG Zimbabwéennes des Droits Humains est composé des organisations les plus importantes de droits humains au Zimbabwe. A partir de leur bureau à Harare, le Forum offre, à travers son unité d'intérêt public, des services d'assistance légale ainsi qu'un centre de documentation et de recherche. Le Forum offre aussi un service d'information et organise les campagnes internationales et de plaidoyer depuis son bureau de liaison internationale à Londres.

<http://www.hrforumzim.com>